



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 28.11.1997  
COM(97) 674 τελικό

97/0250 (COD)

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 97/33/ΕΚ για τη φορητότητα των αριθμών και την προεπιλογή φορέα

(υποβληθείσα από την Επιτροπή  
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)



## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Επιτροπή παρουσιάζει με το παρόν τροποποιημένη πρόταση για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 97/33/ΕΚ για τη φορητότητα των αριθμών και την προεπιλογή φορέα. Στην τροποποιημένη πρόταση ενσωματώνεται η μοναδική τροπολογία που πρότεινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση.

### **1. Εισαγωγή**

#### **α) Ιστορικό**

Η Επιτροπή ενέκρινε την αρχική της πρόταση την 1η Οκτωβρίου 1997 (COM(97) 480), και την διαβίβασε επίσημα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο στις 3 Οκτωβρίου 1997.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα στις 20 Νοεμβρίου 1997, με το οποίο εγκρίνει την πρόταση με μία τροπολογία.

#### **β) Πεδίο εφαρμογής και στόχος της πρότασης**

Στόχο της παρούσας πρότασης αποτελεί η ενίσχυση των ήδη κείμενων διατάξεων για την ισότιμη ποιοτική και ποσοτική πρόσβαση στους αριθμοδοτικούς πόρους για όλους τους παράγοντες που συμμετέχουν στην αγορά βάσει του κειμένου νομοθετικού πλαισίου της Κοινότητας για τις τηλεπικοινωνίες. Η διαθεσιμότητα της φορητότητας αριθμών κατά την αλλαγή φορέα εκμετάλλευσης και η προεπιλογή φορέα θα καταστήσει ευχερέστερη την επιλογή εκ μέρους των καταναλωτών εναλλακτικών υπηρεσιών και φορέων παροχής παροχής δικτύου. Τοιουτοτρόπως θα επωφεληθούν άμεσα από τον ανταγωνισμό στην αγορά τηλεπικοινωνιών. Προσφέροντας στους καταναλωτές ένα αμερόληπτο και φιλικό τρόπο επιλογής μεταξύ των επιμέρους φορέων παροχής τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, η επιλογή που διαθέτει ο καταναλωτής μπορεί να καταστεί καταλυτικός παράγοντας στη διαδικασία για την επίτευξη καλύτερης ποιότητας τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών σε ανταγωνιστικότερες τιμές.

### **2. Τροπολογία του ΕΚ που έγινε δεκτή από την Επιτροπή**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρότεινε μία μόνο τροπολογία που είναι αποδεκτή από την Επιτροπή.

Η τροπολογία αυτή επεκτείνει υφιστάμενη ρήτρα αναστολής (άρθρο 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 97/33/ΕΚ για τη διασύνδεση), με την οποία δίνεται μια κάποιια ευελιξία για την ημερομηνία εφαρμογής της φορητότητας του αριθμού, σε περιπτώσεις που τα κράτη μέλη μπορούν να αποδείξουν ότι η υποχρέωση θα επιβάλει υπέρμετρη επιβάρυνση στους οικείους οργανισμούς εκμετάλλευσης. Με την τροπολογία η ρήτρα θα εφαρμόζεται επίσης για την προεπιλογή του φορέα. Σύμφωνα με τη ρήτρα η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να παραχωρεί προσωρινή αναστολή με βάση αντικειμενικά επιχειρήματα και λαμβάνοντας υπόψη "την ιδιαίτερη κατάσταση στο εν λόγω κράτος μέλος και την ανάγκη διασφάλισης συνεκτικού ρυθμιστικού περιβάλλοντος σε κοινοτικό επίπεδο".

### **3. Συμπέρασμα**

Σύμφωνα με το άρθρο 189α παράγραφος 2 της Συνθήκης, η Επιτροπή τροποποιεί την αρχική της πρόταση, ενσωματώνοντας την παρούσα τροπολογία.

## Τροποποιημένη πρόταση

### Οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 97/33/EK για τη φορητότητα των αριθμών και την προεπιλογή φορέα

*Αρχικό κείμενο*

*Τροποποιημένο κείμενο*

#### **Άρθρο 1**

#### **Άρθρο 1**

Η οδηγία 97/33/EK<sup>1</sup> τροποποιείται ως εξής:

Η οδηγία 97/33/EK<sup>1</sup> τροποποιείται ως εξής:

1 Η παράγραφος 5 του άρθρου 12 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

1 Η παράγραφος 5 του άρθρου 1 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

"5. Οι εθνικές κανονιστικές αρχές ενθαρρύνουν την ταχύτερη δυνατή εισαγωγή της φορητότητας των αριθμών ώστε οι τελικοί χρήστες που το επιθυμούν να μπορούν να διατηρούν τον αριθμό ή τους αριθμούς στο σταθερό δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο συγκεκριμένης τοποθεσίας ανεξαρτήτως του οργανισμού που παρέχει τις υπηρεσίες και εξασφαλίζουν ότι η διευκόλυνση αυτή παρέχεται το αργότερο κατά την 1η Ιανουαρίου 2000".

"5. Οι εθνικές κανονιστικές αρχές ενθαρρύνουν την ταχύτερη δυνατή εισαγωγή της φορητότητας των αριθμών ώστε οι τελικοί χρήστες που το επιθυμούν να μπορούν να διατηρούν το αριθμό ή τους αριθμούς στο σταθερό δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο συγκεκριμένης τοποθεσίας ανεξαρτήτως του οργανισμού που παρέχει τις υπηρεσίες και εξασφαλίζουν ότι η διευκόλυνση αυτή παρέχεται το αργότερο κατά την 1η Ιανουαρίου 2000"

2 Μία νέα παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 6 του άρθρου 12:

2 Μία νέα παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 6 του άρθρου 12:

"7. Οι εθνικές κανονιστικές αρχές απαιτούν από τους οργανισμούς που αναλαμβάνουν τη λειτουργία των δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων όπως αναφέρεται στο τμήμα 1 του παραρτήματος I και οι οποίοι έχουν κοινοποιηθεί από τις εθνικές

"7. Οι εθνικές κανονιστικές αρχές απαιτούν από τους οργανισμούς που αναλαμβάνουν τη λειτουργία των δημόσιων τηλεπικοινωνιακών δικτύων όπως αναφέρεται στο τμήμα 1 του παραρτήματος I και οι οποίοι έχουν κοινοποιηθεί από τις εθνικές κανονιστικές αρχές ως οργανισμοί μ ουσιαστική ισχύ στην αγορά, να επιτρέπουν στους συνδρομητές τη πρόσβαση σε μεταγόμενες υπηρεσίες

---

<sup>1</sup> Οδηγία 97/33/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1997 για τη διασύνδεση στο χώρο των τηλεπικοινωνιών προκειμένου να διασφαλιστεί η καθολική υπηρεσία και η διαλειτουργικότητα με εφαρμογή των αρχών της παροχής ανοικτού δικτύου (ONP), ΕΕ αριθ. L 199 της 26.7.1997, σ. 32.

κανονιστικές αρχές ως οργανισμοί με ουσιαστική ισχύ στην αγορά, να επιτρέπουν στους συνδρομητές την πρόσβαση σε μεταγόμενες υπηρεσίες οιαδήποτε διασυνδεδεμένου φορέα παροχής τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών δημόσιας διάθεσης. Οι προς τούτο απαραίτητες εγκαταστάσεις θα πρέπει να είναι έτοιμες το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2000, επιτρέποντας τοιούτοτρόπως στους συνδρομητές να επιλέξουν τις υπηρεσίες αυτές μέσω μόνιμης προεπιλογής παρέχοντας παράλληλα δυνατότητα αναίρεσης της προεπιλογής κατά την εκτέλεση συγκεκριμένης κλήσης με τη χρησιμοποίηση συντόμου κωδικού.

οιαδήποτε διασυνδεδεμένου φορέ παροχής τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών δημόσιας διάθεσης. Οι προς τούτο απαραίτητες εγκαταστάσεις θα πρέπει να είναι έτοιμες το αργότερο την 1 Ιανουαρίου 2000, επιτρέποντας τοιούτοτρόπως στους συνδρομητές να επιλέξουν τις υπηρεσίες αυτές μέσω μόνιμης προεπιλογής παρέχοντας παράλληλα δυνατότητα αναίρεσης της προεπιλογής κατά την εκτέλεση συγκεκριμένης κλήσης με τη χρησιμοποίηση συντόμου κωδικού.

3. Η παράγραφος 2 του άρθρου 2 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

"2. Η αναστολή των υποχρεώσεων το άρθρου 12 παράγραφοι 5 και 7 μπορεί να ζητηθεί όταν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να αποδείξει ότι αυτές θα επέβαλαν υπερβολική επιβάρυνση σε ορισμένους οργανισμούς ή κατηγορίες οργανισμών. Το κράτος μέλος ενημερώνει στην Επιτροπή σχετικά με τους λόγους για τους οποίους ζητεί αναστολή, την ημερομηνία κατά τη οποία μπορούν να τηρηθούν οι απαιτήσεις, και τα προβλεπόμενα μέτρα προκειμένου να τηρήσει την εν λόγω προθεσμία. Η Επιτροπή εξετάζει το αίτημα, λαμβάνοντας υπόψη τη ιδιαίτερη κατάσταση στο εν λόγω κράτος μέλος και την ανάγκη διασφάλισης συνεκτικού ρυθμιστικού περιβάλλοντος σε κοινοτικό επίπεδο, και πληροφορεί το κράτος μέλος κατά πόσο θεωρεί ότι συγκεκριμένη κατάσταση στο εν λόγω κράτος μέλος δικαιολογεί αναστολή, και στην περίπτωση αυτή, του ανακοινώνει την ημερομηνία μέχρι την οποία δικαιολογείται η αναστολή αυτή."

ISSN 0254-1483

COM(97) 674 τελικό

# ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

08 10 15 16

---

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-97-691-GR-C

ISBN 92-78-28763-6

---

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο